

**Macedónia do Norte – Construção de vias férreas – Construction of new railway section from Kriva Palanka to the border with Republic of Bulgaria, as part of Corridor VIII****OJ S 88/2024 06/05/2024****Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração  
Obras**

---

**1. Adquirente****1.1. Adquirente**

Nome oficial: Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Correio eletrónico: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

---

**2. Procedimento****2.1. Procedimento**

Título: Construction of new railway section from Kriva Palanka to the border with Republic of Bulgaria, as part of Corridor VIII

Descrição: The project consists in provision of detailed design, NoBo (Notified Body -an independent body, whose competences for performing a conformity assessment for one or more TSIs have been notified to the European Commission by a Member State) certification, revision, obtaining construction permit, and construction of new railway section from Kriva Palanka to the border with the Republic of Bulgaria, under FIDIC Conditions of Contract, Yellow Book (1999). Detailed design and construction of a new railway section (section 3) consisting of 23.4 km of single-track line (total track length with sidings in the station and station/halt is approximately 27.5 km), with 60E1 rails, concrete sleepers and ballast (except long tunnels in which slab-track is envisaged) including but not limited to: 22 tunnels (about 9 km, including one at the border crossing), 52 bridges/viaducts (about 5 km), railway station in Kriva Palanka, new station/halt in Zhidilovo.

Identificador do procedimento: 1b814702-f112-449c-af60-f944e4416ce3

Identificador interno: NEAR/SKP/2023/EA-OP/0158

Tipo de procedimento: Aberto

**2.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45234100 Construção de vias férreas

**2.1.4. Informações gerais**

Informações adicionais: Place of opening: Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD) 1000 Skopje Dame Gruev 12 For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Base jurídica:

Regulamento (UE, Euratom) 2018/1046

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

#### 2.1.6. **Motivos de exclusão**

Falência: For the full list of exclusion grounds please consult the procurement documents.

## 5. Lote

---

### 5.1. **Lote:** LOT-0001

Título: Construction of new railway section from Kriva Palanka to the border with Republic of Bulgaria, as part of Corridor VIII

Descrição: The project consists in provision of detailed design, NoBo (Notified Body -an independent body, whose competences for performing a conformity assessment for one or more TSIs have been notified to the European Commission by a Member State) certification, revision, obtaining construction permit, and construction of new railway section from Kriva Palanka to the border with the Republic of Bulgaria, under FIDIC Conditions of Contract, Yellow Book (1999). Detailed design and construction of a new railway section (section 3) consisting of 23.4 km of single-track line (total track length with sidings in the station and station/halt is approximately 27.5 km), with 60E1 rails, concrete sleepers and ballast (except long tunnels in which slab-track is envisaged) including but not limited to: 22 tunnels (about 9 km, including one at the border crossing), 52 bridges/viaducts (about 5 km), railway station in Kriva Palanka, new station/halt in Zhidilovo.

Identificador interno: NEAR/SKP/2023/EA-OP/0158

#### 5.1.1. **Finalidade**

Natureza do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 45234100 Construção de vias férreas

Classificação adicional (cpv): 71322000

Serviços de concepção técnica para a construção de obras de engenharia civil

Opções:

Descrição das opções: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 3 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

#### 5.1.2. **Local de execução**

Em qualquer local

Informações adicionais: The contract will be performed in North Macedonia

#### 5.1.3. **Duração estimada**

Duração: 1 826 Dias

#### 5.1.6. **Informações gerais**

Participação reservada: A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública total ou parcialmente financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

Informações adicionais: The procurement is funded by the following EU programme:

PreAccession Countries / New Member States.

#### 5.1.9. Critérios de seleção

Critério:

Tipo: Competência para o exercício da atividade profissional

Descrição: Please consult the procurement documents.

Critério:

Tipo: Capacidade económica e financeira

Descrição: Please consult the procurement documents.

Critério:

Tipo: Capacidade técnica e profissional

Descrição: Please consult the procurement documents.

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Descrição: Please consult the procurement documents.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

#### 5.1.11. Documentos do concurso

Prazo para solicitar informações adicionais: 14/05/2024

Endereço dos documentos do concurso: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/1b814702-f112-449c-af60-f944e4416ce3-CN?#anchorDocuments>

Canal de comunicação ad hoc:

Nome: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/1b814702-f112-449c-af60-f944e4416ce3-CN?#anchorDocuments>

#### 5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Não autorizado

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: inglês

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 04/06/2024 12:00:59 (UTC+2)

Prazo até ao qual a proposta tem de permanecer válida: 90 Dias

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 11/06/2024 11:00:00 (UTC+2)

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:

Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

#### 5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro: Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrónico: não

### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: National court of North Macedonia

TED eSender: European Commission

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Número de registo: Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Endereço postal: Dame Gruev 12

Cidade: Skopje

Subdivisão do país (NUTS): Скопски (Skopski) (MK008)

País: Macedónia do Norte

Correio eletrónico: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Telefone: +32 2 299 11 11

Endereço Internet: <https://cfcd.finance.gov.mk>

#### Funções desta organização:

Adquirente

### 8.1. ORG-0002

Nome oficial: National court of North Macedonia

Número de registo: National court of North Macedonia

Endereço postal: Dame Gruev 12

Cidade: Skopje

Subdivisão do país (NUTS): Скопски (Skopski) (MK008)

País: Macedónia do Norte

Correio eletrónico: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Telefone: +32 2 299 11 11

Endereço Internet: <https://cfcd.finance.gov.mk>

#### Funções desta organização:

Instância de recurso

### 8.1. ORG-0003

Nome oficial: European Commission

Número de registo: EUCOM

Endereço postal: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Cidade: Brussels

Código postal: B-1050

Subdivisão do país (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

País: Bélgica

Correio eletrónico: [cfcd@finance.gov.mk](mailto:cfcd@finance.gov.mk)

Telefone: +32 2 299 11 11

Endereço Internet: <https://commission.europa.eu/>

#### Funções desta organização:

TED eSender

## 10. Alteração

---

Versão do anúncio anterior a alterar: 6f37853f-946e-4ba0-b594-8d8a16a0d66a-01

Principal motivo da alteração: Informações atualizadas

Descrição: Extension deadline and opening date

#### Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: d8cf4719-a56a-4dad-8963-3d841e2f004e - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 03/05/2024 11:14:57 (UTC+2)

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: inglês

Número de publicação do anúncio: 268042-2024

N.º de edição do JO S: 88/2024

Data de publicação: 06/05/2024